

SECOND SESSION,
NINETEENTH LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF THE NORTHWEST TERRITORIES

DEUXIÈME SESSION,
DIX-NEUVIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

BILL 90

PROJET DE LOI 90

AN ACT TO AMEND
THE LEGISLATIVE ASSEMBLY AND
EXECUTIVE COUNCIL ACT, NO. 5

LOI N° 5 MODIFIANT
LA LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
ET LE CONSEIL EXÉCUTIF

DISPOSITION

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 ^{re} lecture	2nd Reading 2 ^e lecture	To Committee Au Comité	Chairperson Président	Reported Rapport	3rd Reading 3 ^e lecture	Date of Assent Date de sanction

Summary

This Bill amends the *Legislative Assembly and Executive Council Act* to adjust the allowance in Part 5 of Schedule C annually using the average change in the Consumer Price Index over the past five years.

Résumé

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* afin de rajuster annuellement l'allocation prévue à la partie 5 de l'annexe C en fonction de la variation moyenne de l'indice des prix à la consommation au cours des cinq dernières années.

BILL 90

AN ACT TO AMEND
THE LEGISLATIVE ASSEMBLY AND
EXECUTIVE COUNCIL ACT, NO. 5

The Commissioner of the Northwest Territories, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1. The *Legislative Assembly and Executive Council Act* is amended by this Act.

2. Subsection 21(1) is amended by striking out "Parts 1, 2 and 3 of Schedule C" and substituting "Parts 1, 2, 3 and 5 of Schedule C".

3. This Act comes into force September 4, 2023.

PROJET DE LOI 90

LOI N° 5 MODIFIANT LA LOI SUR
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET
LE CONSEIL EXÉCUTIF

La commissaire des Territoires du Nord-Ouest, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte ce qui suit :

1. La *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* est modifiée par la présente loi.

2. Le paragraphe 21(1) est modifié par suppression de «parties 1, 2 et 3 de l'annexe C» et par substitution de «parties 1, 2, 3 et 5 de l'annexe C».

3. La présente loi entre en vigueur le 4 septembre 2023.